

- FONS: FINEZAS, LA GUERRA CIVIL A TRAVÉS DE UNA LEICA
- MANUSCRITS I ARXIUS PERSONALS: EL ARCHIVO JOSÉ RODRÍGUEZ OLAZÁBAL

# Biblioteca Valenciana

Abril 2004 · número 5

Revista de la  Biblioteca Valenciana



En breu començarà una de les campanyes més ambicioses que s'han mamprés en els últims temps des de la Direcció General del Llibre i Biblioteques: la campanya de lectura que es durà a terme en col·laboració amb Ferrocarrils de la Generalitat Valenciana perquè en els seus vagons es distribuïska gratuïtament una sèrie de llibres triats. L'acord entre el Consell i FGV contempla la realització i distribució dels llibres que conformaran la col·lecció.

**E**s ben habitual topar-nos en el metro amb algú que, absort en la lectura, pareix alié a este món, meravellat amb les aventures o els esdeveniments que se li relaten. A vegades sentim la curiositat de descobrir què amaga eixe centenar de pàgines que eixe estrany porta entre les mans, eixa portada que a penes resulta visible.

Un dels objectius bàsics de la Biblioteca Valenciana consistix a acostar el nostre fons bibliogràfic a totes aquelles persones que desitgen conèixer-lo: investigadors i

usuaris en general. Però no n'hi ha prou amb posar a disposició de tots eixe material. Sovint cal iniciar campanyes d'este tipus per a promocionar la lectura. El precedent d'esta iniciativa es troba en la Biblioteca Personal, el cicle d'animació a la lectura que té com a objectiu bàsic descobrir als més jòvens tot un món nou, la inesgotable font de cultura que sempre ha suposat i suposa la lectura. Per això, en breu es posarà en marxa la campanya, fruit de la col·laboració entre la Direcció General del Llibre i Biblioteques i Ferrocarrils de la Ge-

neralitat, per a animar i estimular la lectura en el metro i el tramvia.

Des de la Biblioteca Valenciana s'ha realitzat la selecció, l'adequació dels textos i el disseny dels llibres que seran repartits en els vagons dels trens i tramvies de Ferrocarrils de la Generalitat Valenciana. Per a això, prèviament, s'ha dut a terme una selecció de clàssics, molt especialment dels autors valencians més representatius, i d'autors de prestigi internacional que formen part de la literatura universal. Cada dos mesos es distribuirà

un títol, excepte els mesos de juliol i agost, amb una tirada de 15.000 exemplars. Les estacions triades per a repartir-los són tan significatives com les de Xàtiva, Colón, Benimaclet, Facultats, Seminari-CEU o la del campus de Burjassot.

L'objectiu d'esta campanya, no és un altre que el foment de la lectura entre la població. Per a això s'han adequat els títols i formats a un nivell cultural mitjà.

Atés que els trajectes amb metro no solen ser molt llargs, s'ha pensat en gèneres que puguen ser breus –per allò de les interrupcions– com el conte o el teatre, fins i tot la poesia.

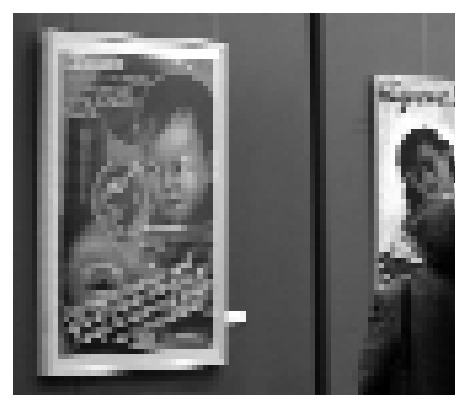
Per a llançar esta campanya s'han preparat dos edicions que arrepleguen, d'una banda, una selecció de les *Novelas ejemplares* de Cervantes i, d'una altra, els capítols del *Tirant lo Blanc* de Joanot Martorell –clàssic entre els clàssics de la literatura medieval– que se centren en la història de Tirant i Carmesina –amb el títol *Els amors de Tirant i Carmesina*. A. Mersol

► MEDICINA

# Recuperación histórica del doctor Félix Martí Ibáñez

Divulgador, historiador de la medicina, anarquista, sexólogo, conferenciante, psiquiatra, eugenista, trasformador de la Sanidad, novelista, autor de cuentos y libros de viajes, profesor universitario, afamado editor de literatura médica..., Félix Martí Ibáñez fue todo eso, pero especialmente un apasionado por la Medicina y la Cultura.

Félix Martí Ibáñez nació en Cartagena en 1911 y murió en Nueva York en 1972. Hijo del pedagogo valenciano Félix Martí Alpera, estudió medicina en Barcelona y se doctoró en 1934 en Madrid, con una tesis sobre la *Historia de la psicología y fisiología místicas de la India*. Desde muy joven se vinculó a organizaciones libertarias y fue escritor asiduo de la prensa ácrata. En el mismo año comenzó a colaborar en la publicación valenciana *Estudios. Revista Ecléctica*, tanto con artículos y libros sobre eugenesia y educación sexual, así como en la aplicación práctica de sus conocimientos en un consultorio médico. En octubre de 1936 fue nombrado director general de Sanidad y Asistencia Social en la Cataluña revolucionaria. Durante los diez meses que detentó el cargo, realizó una serie de transformaciones sanitarias, entre las que sobresalió la liberalización del aborto en un contexto de servicios de atención sociosanitaria a la mujer y la infancia, desarrollando, además, programas sociales de lucha contra las enfermedades venéreas, la tuberculosis, la lepra o las trastornos mentales. Derrotada la República en Cataluña, cru-



zó los Pirineos con los restos del Ejército Republicano y, tras permanecer clandestinamente en Francia, se trasladó a EEUU, donde pudo residir gracias al aval del famoso historiador de la Medicina Henry Sigerist. Allí inició una nueva etapa que le llevó a trabajar en varios laboratorios farmacéuticos. Más tarde fue profesor y director del Departamento de Historia de la Medicina en el New York Medical College, aunque su obra más relevante fue la creación de la editorial MD Publications

Inc, origen de diversas colecciones de libros y revistas médicas, entre las que destacan las cinco ediciones de *MD*, cuadernos mensuales de más de cien páginas, creados en 1957 y que llegarían a distribuirse entre de 400.000 médicos de todo el mundo.

## El homenaje de la Biblioteca Valenciana

La BV ha homenajeado a este polifacético personaje con el ciclo de actos denominado *Viaje alrededor del doctor Martí Ibáñez*, consistente un simposio internacional -con la participación de 13 ponentes de diferentes universidades y centros de investigación-; la publicación de dos libros -una antología de sus obras y las actas de la reunión científica- y la organización de tres conferencias a cargo de los profesores José Danon, de Barcelona, Rafael Huertas, de Madrid, y Albert Girona, de Valencia. Enmarcado todo ello por una exposición de libros, fotografías, revistas y documentos sobre su vida y obra, en la que han colaborado otras quince bibliotecas y archivos, tanto públicos como particulares. La muestra ha estado abierta desde el 22 de enero al 30 de marzo. Con este amplio programa, la Biblioteca Valenciana ha liderado y apoyado el resto de actos organizados en Barcelona, Logroño y Cartagena, que suponen la recuperación efectiva de Martí Ibáñez para el patrimonio cultural de este país.

José Vte. Martí Boscà, Antonio Rey y Josep Lluís Barona, coordinadores de los actos *Viaje alrededor del doctor Martí Ibáñez* en la Biblioteca Valenciana.

## Adiós a la Dama de la Edición

por Lola Espinosa\*

Cuando los poetas eran tipógrafos, y cuando la belleza de los libros era tan importante como la de los poemas que contenían, la calle Avellanas de Valencia era escenario de tertulias literarias. Varias imprentas se localizaban a espaldas del palacio arzobispal, entre ellas Tipografía Moderna (más tarde Gráficas Soler) donde Amparo Soler, la Dama de la Edición, como era conocida entre su colegas, aprendió tanto el arte de la edición como el de la literatura. Allí se imprimió durante un año la revista *Hora de España*, que acogía los artículos de Juan Mairena de Antonio Machado, las viñetas de Ramón Gaya, los poemas de León Felipe, Luis Cernuda, Juan Gil-Albert, Manuel Altolaguirre, Dámaso Alonso... En la Tipografía Moderna de los Soler imprimió Max Aub su primera versión de *Luis Álvarez Petreña*. Allí se conocieron Luis Cernuda y Octavio Paz. Corrían los años de la guerra civil, el 1937 del II Congreso Internacional de Escritores, y Amparo Soler era una jovencita que corregía pruebas en la imprenta de su padre entre los colaboradores de la revista.

En 1945, empapada de literatura y de tipografía, funda la editorial Castalia con el único deseo de "hacer las cosas bien". Y así le salieron. Junto con el bibliógrafo Antonio Rodríguez-Moñino crea en 1968 la colección Clásicos Castalia, que ubicaría a la editorial en el panorama español como referencia en la edición de la literatura clásica española e hispanoamericana. Hoy la colección ya ha cumplido 35 años y más de 250 títulos. Desde aquellos tiempos de los cajistas que parecen tan lejanos, cuando las galeras hacían honor a su nombre, hasta antes de ayer como quien dice, en que revisaba las pruebas de imprenta Amparo Soler, bibliófila impenitente, trabajadora incansable e impresora independiente, ha sido protagonista de la historia de la edición en España. El pasado 22 de enero fallecía Amparo Soler Gimeno, víctima de una larga enfermedad. En 1976 le fue concedido el lazo de la Orden del Mérito Civil. Su hijo Federico Ibáñez continúa con la labor que iniciara su madre. Su catálogo editorial es el legado que podemos disfrutar los que no tuvimos el privilegio de conocerla.

\* Periodista.



## ► DISSENY GRÀFIC

# Carteles para una guerra

El cartelista y diseñador gráfico Manuel Monleón (Valencia, 1904 – Mislata, 1976) es hoy uno de los máximos exponentes del cartelismo y el fotomontaje de la Guerra Civil. La Biblioteca Valenciana exhibe en la Sala Capitular una muestra de su trabajo bajo el título "Manuel Monleón, un valencià avantguardista", que podrá contemplarse hasta el 30 de abril.

Durante la década de los 30 fue al límite en sus creaciones, experimentando con todos los recursos que tuvo a su alcance, tales como la pintura, el dibujo, la escultura o el fotomontaje. Manuel Monleón, nacido hace cien años en Valencia, mantuvo una postura ética y política que le llevó a convivir en su quehacer diario con la estética del realismo socialista. Y es que, durante la década de los años 30, la actividad de Monleón se vio fuertemente influida por los sucesos políticos. Con la lle-

gada al poder del partido nazi y el acontecer del llamado bienio negro republicano, Monleón acentuó el cariz de sus creaciones. Habiendo tomado para sí la estética marxista, sus mensajes adoptaron cierto aire surrealista en consonancia con los del considerado padre del fotomontaje, el británico John Heartfield. También en la época, más concretamente en el año 1937, participó en el Pabellón Español de la Exposición Internacional de París con otros cartelistas republicanos.

## Breve exilio y vuelta a Valencia

Manuel Monleón, tras su paso por la cárcel en Valencia, creó DIARCO (Diseño Artístico y Comercial), donde reunió a una serie de creativos con los que llevó a cabo diversos trabajos publicitarios y la maquetación de la revista *Triunfo*, creada en esta ciudad en 1946. Algo más tarde, ya en 1957, marchó a Colombia, para instalarse poco después en Caracas (Venezuela) hasta 1962, año en que volvería a España. A. M.

# Biblioteca Valenciana



## PORTADA

1

En breu es posarà en marxa la campanya de lectura als vagons de Ferrocarrils de la Generalitat Valenciana amb l'edició dels dos primers títols. La BV agarra el tren, mai millor dit.



## EXPOSICIONS

2

Josep Martí i Josep L. Barona, coordinadors dels actes dedicats al Dr. Martí Ibáñez, ens parlen de l'exposició que es va dedicar a este polifacètic metge. També donem una ullada a l'exposició sobre el dissenyador gràfic Manuel Monleón.

## NOVETATS EDITORIALS

4

Presentem dos llibres en torn de la figura del cronista castellonenc Rafael Martí Viciano, *Familia de los Viciano*, de Vicente Forner i *Miscel·lània homenatge a Rafael Martí de Viciano en el V Centenari del seu naixement*.

## ARXIU DE LA BV

8

El magistrat valencià José Rodríguez Olazábal ens va deixar dos caixes amb important documentació sobre la Guerra Civil i l'Exili. Pilar Escobedo ens descobreix el seu contingut.

## FONS

10

El *Fondo Finezas* és un dels més importants pel que fa a la Guerra Civil espanyola. Joaquín Sanchis Serrano va retratar el conflicte amb l'ajuda de la seua càmera Leica.

## ENTREVISTA

6

Ángel Montejo i Rafa Martínez varen parlar amb l'ex-catedràtic d'Història del Pensament i especialista en Unamuno, Laureano Robles Carcedo. El mateix protagonista ha dut a terme la seua reflexió sobre les biblioteques i la filosofia (pàg. 10).

## ACTIVITATS

14

Nous concursos i activitats organitzades desde la BV que ningú no es pot perdre. A més, la nostra agenda i una breu conversa amb l'escriptor Tomás Segovia.

## BIBLIOTECA PERSONAL

16

Entrevistem el poeta Vicente Gallego, qui va passar per la BV dins de la campanya d'animació a la lectura per tal de compartir amb els més joves la seua passió per la literatura.

# EDITORIAL

Després dels atemptats de l'11 de març a Madrid, no hi ha altre remei que referir-nos-hi i lamentar ací la barbàrie per a llançar, de forma irrenunciable, una aposta per l'esperança en un món que la necessita tant com la fraternitat entre els pobles. És, arribat este punt, on la cultura ha d'entrar en joc de forma decisiva, perquè creiem, estem fermament convençuts, que en el futur, un futur no massa llunyà, les úniques armes –no sols permeses, sinó existents– seran les idees, sustentades pels llibres, els únics instruments que encoratgen i faciliten l'afany pel coneixement i el respecte mutu. El passat 12 de març, l'endemà, els treballadors de la Biblioteca Valenciana, juntament amb els companys de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua i de l'Arxiu del Regne –amb qui compartim el nostre espai en Sant Miquel dels Reis–, ens vam reunir en l'esplanada per a mostrar el nostre rebuig més rotund a un acte absolutament injustificable i terrorífic. En un altre orde de coses, en les pàgines de la revista fem un repàs –com ja és habitual– a alguns temes de l'actualitat de la BV, i també als fons que alberga la institució. Quant a l'actualitat, cal destacar per damunt de tot la nostra portada, dedicada a la

campanya de lectura subscrita entre Ferrocarrils de la Generalitat i la Direcció General del Llibre i Biblioteques, que portarà una col·lecció concebuda i realitzada des de la BV als vagons del metro i el tramvia. Seguirem amb les exposicions dedicades al doctor Martí Ibáñez i al cartellista Manuel Monleón i les entrevistes a Laureano Robles –ex-catedràtic d'Història del Pensament Espanyol en la Universitat de Salamanca que, a més, col·labora amb un article sobre la filosofia i les biblioteques–, i els escriptors Tomás Segovia –poeta i traductor, amb qui parlem de llibres– i Vicente Gallego, que va passar recentment pel cicle Biblioteca Personal. També incloem en este número articles sobre el fons del fotògraf Joaquín Sanchis Serrano –més conegut com Finezas–, una important col·lecció d'imatges preses durant la Guerra Civil i el llegat del magistrat Rodríguez Olazábal, compost per quasi tres-cents documents. A més, la revista conté un interessant reportatge sobre el tractament de la informació en l'Arxiu del Regne, així com la pàgina de llibres, la segona part de l'article sobre l'Opac web de la BV on es parla de la seua actualització, la nostra agenda d'activitats i un apartat de tallers i concursos.

**Edita:** Generalitat Valenciana. Direcció General del Llibre i Biblioteques.  
Biblioteca Valenciana  
(Monestir de Sant Miquel dels Reis)  
Avinguda de la Constitució, 284  
46019 València  
Tel. 96 387 40 00 - Fax. 96 387 40 37  
<http://bv.gva.es>  
**Direcció:** Vicente Navarro de Luján

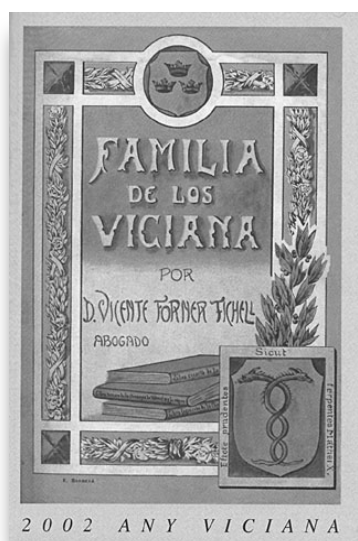
**Coordinació i disseny:**  
Isomos Comunicación y Cultura, S.L.  
[www.isomos.net](http://www.isomos.net) - Tel. 96 303 01 33

**Dipòsit Legal:** V-139-2003  
**Exemplar gratuït**  
La revista no es fa responsable de les opinions expressades pels col·laboradors

## Novetats editorials

HISTÒRIA

# Homenaje a Rafael Martí de Viciano



Forner Tichell, Vicente. Familia de los Viciano. Burriana: Ajuntament; Valencia: Biblioteca Valenciana, 2002.

En 1911 la ciudad de Burriana realizó un multitudinario homenaje a uno de sus hijos más ilustres, Rafael Martí de Viciano: político, historiador, notario, considerado por muchos como uno de los mejores cronistas que tuvo la Corona de Aragón, y pieza clave para comprender el siglo XVI valenciano. Este reconocimiento popular propició que Forner Tichell, también burrianense, diera a conocer sus investigaciones sobre la familia Viciano en *Estu-*

*dio acerca de la casa solar de los Viciano*, que constituyó el punto de partida para la obra que ahora se reedita.

*Familia de los Viciano: estudios histórico-críticos* vio la luz en el año 1922. Desde el momento de su publicación recibió muy buena acogida por parte de la crítica, que supo valorar el gran esfuerzo de reconstrucción de la vida de Rafael Martí de Viciano, de quien hasta entonces sólo se habían recogido datos desvaídos y a menudo erróneos.

Tal como afirman L. Burdeus y R. Cabedo, en palabras recogidas por el historiador Sánchez Adell en el prólogo de esta reedición, es el libro mejor documentado de su época, un estudio con un gran trabajo de investigación, con un contenido altamente científico y una erudición propia del positivismo, pero sin renunciar por ello al estilo narrativo.

La obra está estructurada en varios estudios que recogen en etapas cronológicas los distintos momentos de la biografía de Viciano:

- ▾ Primeros Viciano conocidos.
- ▾ Segunda edición de la vida de D. Rafael Martí de Viciano.
- ▾ Tres capítulos dedicados a su vida, sus dos matrimonios e hijos.
- ▾ Un cuarto y quinto apartado sobre el lugar y fecha de su muerte y último domicilio.
- ▾ Una notable y desconocida edición de

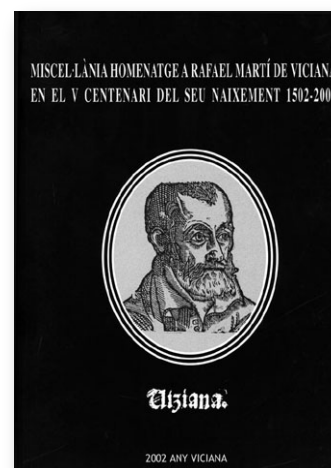
la segunda parte de la *Crónica*.

- ▾ Las biografías de sus descendientes: *Biografía de D. Mateo de Viciano*, su primogénito, y *Otros muchos descendientes de D. Rafael Martí de Viciano*.

Este recorrido por la saga Viciano lo realiza Forner Tichell con gran exhaustividad, aportando, como buen letrado que fue, documentos que acreditan la autenticidad de sus afirmaciones, acudiendo directamente a las fuentes, e incluyendo notas aclaratorias que ayudan al lector poco especializado a conocer y comprender las funciones de determinadas instituciones sociales de la época. Destaca en el prólogo de Sánchez Adell la *Coda Documental sobre la Guerra de las Germanías*, con la aportación de documentos extraídos de los Llibres de Consells del Archivo Municipal de Castellón, fechados entre 1521 Y 1536.

Dirigida por Norberto Mesado, esta miscelánea sobre Rafael Martí de Viciano recopila los trabajos de documentación de los historiadores que más se han acercado actualmente a la figura del cronista castellanense y su entorno.

Está estructurada en veintiocho artículos firmados por prestigiosos investigadores que, partiendo de la figura de Viciano, van más allá de los aspectos pu-



Miscel·lània homenatge a Rafael Martí de Viciano en el V Centenari del seu naixement. 1502-2002. Burriana: Ajuntament; Valencia: Biblioteca Valenciana, 2003.

ramente biográficos y nos ofrecen una imagen completa de la sociedad de su tiempo.

El siglo XVI valenciano, concretamente en la comarca de La Plana, es analizado con minuciosidad en los variados aspectos que configuran una época: artículos dedicados a la política, la arquitectura, la música, el medio natural, documentos administrativos, o la vida cotidiana en el siglo XVI son algunos de los muchos temas que se analizan con detalle.

La variedad temática, junto a la inclusión de nuevos datos sobre Martí de Viciano, hacen de esta miscelánea la aportación más importante sobre la figura del cronista, analizada desde el punto de vista del contexto histórico y social que le tocó vivir. Y la convierten, sin duda, en el homenaje agradecido de quienes reconocen en la Historia la labor de los hombres ilustres.

Nuria Soler

EDICIÓ DIGITAL

## “L’Espill” de Fuster, recuperat

A la primavera de 1979, recentment aprovada la darrera constitució espanyola, quan els partits polítics per fi poden manifestar lliurement els seus plantejaments socials, polítics, econòmics i, en especial, els culturals, unes figures clau de la defensa de la llengua valenciana, de la cultura valenciana sense provincianisme, dels valors democràtics, com són Joan Fuster i els responsables de la editorial Tres i Quatre, creen la revista *L’Espill*. És una època d’efervescència política, quan la qüestió de la llengua és utilitzada pel partit governamental UCD, amb figures com Manuel Broseta o Amparo Cabanes, per a treure rendibilitat política, fustigant la unitat de la llengua. Amb una altra línia, no governa-

mental, intel·lectuals del nostre país podien expressar les seues idees a *L’Espill*, cosa que va permetre donar eixida i normalitzar la producció d’assajos sobre la societat, la literatura, la llengua i, en definitiva, la cultura del poble valencià, amb un rigor científic que no tenia competència.

Són 29 números en suport digital, el que suposa no sols un estalvi en l’espai físic, sinó també l’avantatge de la fàcil i ràpida localització dels articles que pugen ser del nostre interès. Això és possible perquè l’editorial Faximil ha optat pel format pdf d’Adobe que incorpora ferramentes de recerca molt eficaces, a més d’oferir-nos un índex de les col·laboracions agrupades per “Estudis i Assaigs”, “Textos literaris”, “Cròniques i



L’Espill. Revista cultural dirigida per Joan Fuster. Números 1/2 al 29. València 1979-1991. València: Faximil, 2003. 1 CD-Rom.

notes” i “Ressenyes bibliogràfiques”.

En la revista van col·laborar autors com ara Manuel Ardit, Ricard Blasco, Germà Colon, Antoni Ferrando, Joan Fuster, Ernest Lluch, Manuel Sanchis Guarner, Vicent Pitarch, Joan F. Mira, Albert Girona, Arcadi Garcia, i una llarga llista en la qual figuren estrangers com Robert I. Burns o Pierre Vilar, que la dignificaren amb els seus assaigs, així com les col·laboracions literàries d’autors de la vàlua de Creamades Arlandis, Vicent Andrés Estellés, Marc Granell, Josep Vicent Marqués, Carmelina Sánchez-Cutillas, Josep Lluís Seguí o Isa Tròlec. Són, en definitiva, petites aportacions difícils de localitzar i imprescindibles per a conèixer l’obra completa dels autors esmentats que ens donen una visió dels esdeveniments socio-culturals de l’època de la transició política.

Vicent Giménez Chornet  
Arxiu del Regne de València



# MANUSCRITS I ARXIUS PERSONALS

## El Archivo de José Rodríguez Olazábal

<<Bona, si brevis, bis bona>>. Cuán cierto es este célebre aforismo, y más si lo aplicamos al archivo que en esta ocasión queremos describir. Se trata de un pequeño archivo personal, tan sólo ocupa dos cajas; pero la calidad de sus documentos se puede calificar de excelente, tanto al hablarnos de su productor –el magistrado valenciano D. José Rodríguez Olazábal– como al pintarnos la sociedad y las circunstancias –las de la Guerra Civil y el Exilio– que le tocaron vivir.

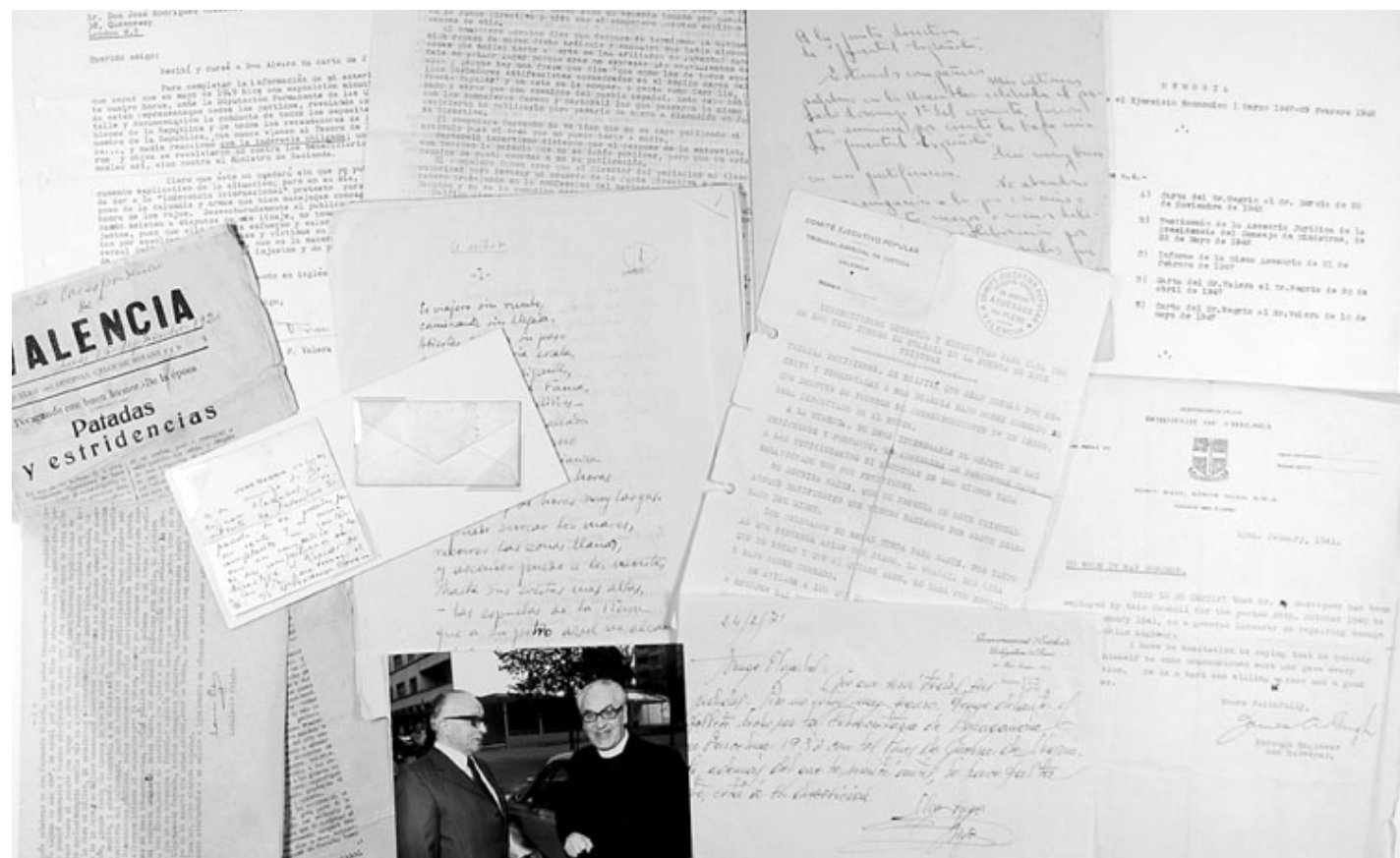
A lo largo de los casi 300 documentos que forman este fondo, se rastrean las huellas de un hombre absolutamente comprometido con sus ideales: la Honradez, la Justicia y la República, ideales con mayúscula por los que luchó desde su juventud.

Éstos le llevaron a mantener una pauta de conducta, inalterable a lo largo de su existencia, que podemos descubrir a través de algunos episodios de su vida pública, como el sereno desafío a la autoridad en los tiempos de la dictadura de Primo de Rivera (cuando fue detenido al quedar aplaudiendo, solo y en pie en el paraninfo de la Universidad de Valencia, unas palabras del catedrático Orúe y Arregui, en las que solicitaba al Gobernador Civil clemencia para unos militares, protagonistas de una **asonada**, y que éste interrumpió con un campanillazo. La razón que expuso más tarde al Rector fue “*que le resultaba intolerable que un político hiciera callar a un catedrático en el recinto de la Universidad*”).

También se puede destacar el valiente enfrentamiento con la sinrazón (cuando en nombre de la racionalidad llamó a su despacho en la Audiencia a los responsables de los “paseos nocturnos”, en la Valencia de la Guerra Civil, para decirles que debían dejar de hacerlo, y obtuvo del jefe de dicho grupo la siguiente respuesta: “*Ya era hora de que alguien nos lo dijese*”).

Y por último destacaremos su peculiar sentido de la justicia (nunca presentó honorarios por sus servicios en las defensas que realizaba de causas politicosociales). De la defensa de la República también encontramos en su documentación claros ejemplos que nos reflejan, tanto sus primeros –y más que duros– años de exilio como su preocupación por la correcta gestión del Gobierno de la República en el exilio.

José Rodríguez Olazábal nació en Valencia el 16 de diciembre de 1906; en esta ciudad realizó sus estudios primarios y secundarios, obteniendo en 1927 la licenciatura en Derecho por la Universidad de Valencia. En agosto de 1936, comenzada la contienda civil española, fue nombrado decano del Colegio de Abogados de Valencia; y el mismo día recibía el nombramiento de presidente del Tribunal Superior de Justicia de Valencia, cargo en que continuó hasta el final de la guerra. El 29 de marzo de 1939 hubo de abandonar España, por el puerto de Gan-



Detalle del Archivo Rodríguez Olazábal / Archivo.

día, camino del exilio en Francia y posteriormente en Inglaterra. En este último país trabajó como obrero, y en sus horas libres como traductor de español en los ministerios británicos de Exteriores y de Información hasta 1954. Presidió el Hogar Español en Londres y colaboró con la editorial Aguilar para abrir el mercado del Reino Unido al libro español. En 1954 fue contratado por la Organización Mundial de la Salud en Washington, donde prestó asesoramiento jurídico en la elaboración de los textos básicos de dicha institución. En 1968 y hasta 1987 (fecha en que regresó a Valencia) residió en Ginebra, donde continuó como funcionario de la O.M.S. revisando sus textos jurídicos. En 1981 publicó en Guatemala su libro *La Administración de Justicia en la Guerra Civil*. Tras doce años de residencia en Valencia, falleció el 5 de mayo de 2000; tenía 94 años.

Su archivo, ya catalogado, muestra documentos que abarcan el período cronológico comprendido entre los años 1924 y 1984, aunque con especial profusión de los pertenecientes a las décadas de los años 30 y 40. Su temática es variada y contempla desde el ámbito de lo personal a aquellas cuestiones políticas que más le interesaban, incluyendo documentos de las diversas asociaciones en las que colaboró activamente. Se detecta, sin embargo, una laguna en lo que se refiere a su documentación profesional. Ello nos llevaría a plantear de nuevo su integridad personal, que no le permitió apropiarse de documentos que, en rigor, no eran suyos, sino de la institución para la que trabajaba. Si hubiésemos de destacar algunas piezas singulares, citaríamos ciertos documentos del Gobierno de la República en el exilio, relacionados con los bienes sacados

por éste de España, y cuya oscura gestión en manos de particulares denunció públicamente Rodríguez Olazábal. También son de gran interés las Actas de la Asociación Juventud Española, creada en Londres por los exiliados españoles, así como algunas cartas de personalidades políticas y culturales relevantes del momento; entre ellos citaremos a Juan Negrín, Indalecio Prieto, Fernando Valera, Salvador de Madariaga, Pablo de Azcarate, H.G. Wells, y otros.

El archivo Rodríguez Olazábal, cuyo productor había conservado consigo, aumentándolo a lo largo de su dilatado periplo en el exilio, fue donado el 3 de noviembre de 2000 a la Biblioteca Valenciana por su viuda, Dña. Dolores A. Vázquez de Rodríguez Olazábal, mediante donación desinteresada y con el fin de integrarlo en la Sección del Exilio Valenciano que mantiene nuestra Biblioteca. Como así ha sido, con la colocación de este fondo junto al de otros exiliados: Vicente Llorens, Guillermina Medrano, Rafael Supervía, Juan Chabás o Juan Gil-Albert.

El archivo ha quedado estructurado en función del siguiente cuadro de clasificación:

### ARCHIVO JOSÉ RODRÍGUEZ OLAZÁBAL

#### 1. Documentación personal y familiar

- 1.1. Documentación militar
- 1.2. Documentación asociativa
- 1.3. Recuerdos personales
- 1.4. Reconocimientos y crítica
- 1.4.1. Artículos sobre el personaje
- 1.5. Documentación familiar

#### 2. Obra de creación

- 2.1. Prosa
- 2.1.1. Narrativa

- 2.1.2. Prosa poética
- 2.2. Poesía
- 2.3. Artículos de prensa
- 2.4. Discursos y conferencias
- 2.5. Materiales de trabajo
- 2.6. Notas de lectura

#### 3. Documentación laboral

- 3.1. Documentación profesional
- 3.2. Promoción laboral

#### 4. Correspondencia

- 4.1. Enviada
- 4.2. Recibida

#### 5. Documentación gráfica

- 5.1. Fotografías

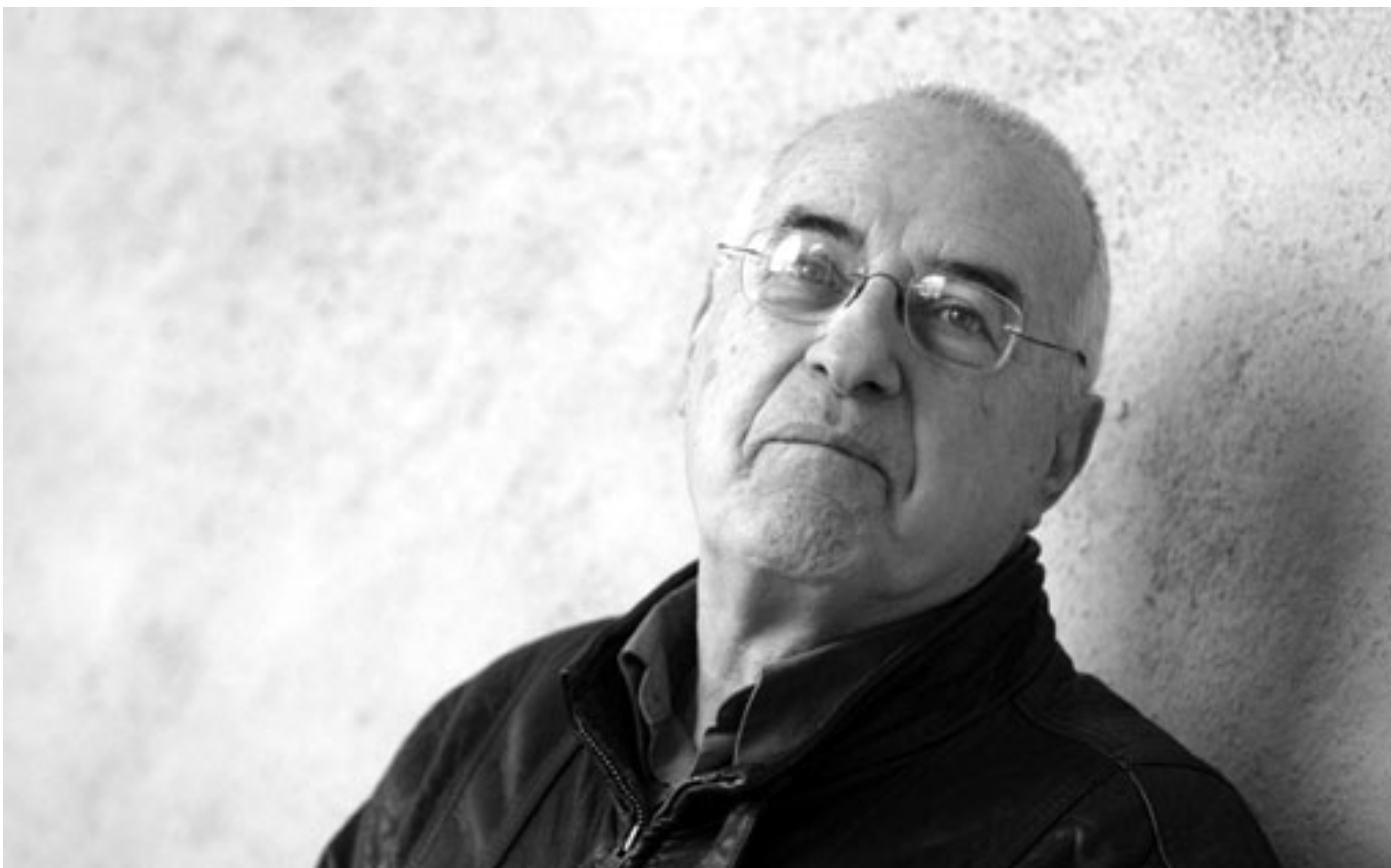
#### 6. Varia

- 6.1. Obra de creación ajena
- 6.2. Recortes de prensa varia

Pilar Escobedo Cubells

### Bibliografía

- *La Administración de Justicia en la Guerra Civil* / José Rodríguez Olazábal. -- Guatemala : [s.n.], 1981. -- 150 p.
- *La Administración de Justicia en la Guerra Civil* / José Rodríguez Olazábal. -- Valencia : Edicions Alfons el Magnànim, Institut Valencià d'Estudis i Investigació, 1996 (Valencia : Martín). -- 162 p.
- *Epílogo tardío: sesenta años después* / José Rodríguez Olazábal; edición a cargo de Dolores A. Vázquez de Rodríguez Olazábal. -- Valencia : D. A. Vázquez de Rodríguez, 2002 (Valencia : Artes Gráficas Soler). - 68 p.



## LAUREANO ROBLES: “He donado mi biblioteca a la BV porque es la única forma de que mantenga una unidad”

Laureano Robles Carcedo (San Vicente del Condado, León, 1933) ha donado recientemente su biblioteca y su archivo personal a la Biblioteca Valenciana. Estos fondos pronto estarán a disposición de los investigadores, científicos y estudiosos amantes de la filosofía, materia que ha centrado su actividad docente y científica durante toda su vida.

Una entrevista de  
*Ángel Montejo y Rafa Martínez*  
Fotografías de *José Jordán*

León, Valencia y Salamanca son las tres ciudades con las que usted ha tenido mayor relación.

Me nacieron en León, aunque no conservo ningún rasgo de León, nada más que una infancia hasta los 9 años; por tanto, no me siento leonés. Después me trajeron a los 9 años a Valencia. Me he sentido siempre valenciano, aunque ha habido etapas –con la llegada de la democracia– en que alguno, cuando no era de los suyos, para ser valenciano, tenía que haber nacido aquí. Porque otros, cuando eran de los suyos, se transformaban el nombre. En vez de Joan, Juan. Usted –ironiza– es de una aldea de Albacete, pero no, se llama Juan.

Salamanca me encanta, en el sentido académico. No he entrado en su vida, porque no me he sentido nunca castellano. Intelec-

tualmente me he sentido siempre levantino, mediterráneo. Es más, en Salamanca me llamaban “el valenciano”. Aquí nadie me conoce y los que me conocen, dicen: “Ah, el castellano que ha venido de Salamanca”. Esta es mi vida, un contrasentido.

Académicamente hablando, durante veinte años, he estado yendo todos los jueves a Madrid a trabajar a la Biblioteca Nacional, a la Hemeroteca Municipal, a la Academia... Entonces cogía el autobús de las siete y a las nueve y media estaba trabajando. Volvía en el autobús a las siete o a las ocho y estaba cenando en casa a las diez. Fueron muchos años. Lo que no está en Madrid no está en España. Búsquelo usted fuera.

La Universidad de Salamanca tiene unas bibliotecas magníficas, y no lo que tenemos aquí. Esto tiene una razón histórica: Tovar, que fue intérprete de la entrevista Unamuno-Hitler, terminó siendo rector de la Universidad de Salamanca y, la verdad sea dicha, siendo rector tuvo tal cantidad de me-

dios, hizo tales bibliotecas increíbles... La de clásicas, por ejemplo, incluso mejor que algunas grandes bibliotecas europeas. Lo que no está allá, está fotocopiado.

¿Cómo llega a la determinación de donar su biblioteca a la BV?

Como te puedes imaginar, la ley biológica no cuenta con uno. Había ido comprando libros y revistas por toda una serie de anticuarios y también rastros, haciendo siempre una biblioteca selecta.

Los fondos de literatura de la Biblioteca Pública del Ayuntamiento de Calpe están seleccionados por mí. Los de Teología o Filosofía Religiosa están en el Vedat de Torrente, en los Dominicos. Aquí, en la Biblioteca Valenciana, está la biblioteca académica mía, que he hecho preferentemente siendo profesor. Estuve mirando a ver adónde la podía enviar. ¿A la Biblioteca Nacional? Un desastre, un desastre, así como suena... Luego coincidió que aquello es un maremág-

num; no tenía garantías de ningún género. En cuanto a las bibliotecas universitarias, ¿a mí me vais a decir, que he estado de profesor de universidad toda mi vida...? Podría decir nombres de diputados que formaron toda su biblioteca con los mismos libros del departamento de Carlos París, de Fundamentos de Filosofía, de la Universidad de Valencia. Actualmente están en Murcia. El catedrático tenía en propiedad la cátedra y la silla, se trasladaba de cátedra, de silla, se llevaba todos sus libros y Valencia era un tránsito para Madrid o Barcelona, y todos los libros acababan estando en Madrid o en Barcelona. Deseché las bibliotecas universitarias porque no tenía la garantía de continuidad. Estuve a punto de darla a la Fundación Universitaria de Madrid, pero aquello no me olió bien. Era una especie de coto cerrado, de gueto. Y un día vine por aquí a ver cómo había quedado este edificio que había conocido en mi infancia siendo cárcel, cuartel de la guardia civil, casa de gitanos, abandonado de la mano de Dios... Y me gustó. Y además –se queda pensativo–, Biblioteca Valenciana... Hay que comenzar a hacer una biblioteca valenciana... ¡Pues qué mejor lugar! No solamente, pensé yo, una biblioteca de fondo de temas valencianos, sino una biblioteca nacional de la Comunidad Valenciana a donde pueda venir a trabajar. La cedí *gratis et amore, gratis et amore* –repite–. No he pedido absolutamente un céntimo por varios motivos. Primero, porque yo mismo he ido comprando la cantidad de cosas; podría decir historias para no dormir... Después, un día vi en el rastro de Salamanca la biblioteca del catedrático de Madrid, Julio Cejador, contemporáneo de Ortega y Unamuno y de Federico de Onís –buen discípulo de Unamuno y director de la Spanish Society de Nueva York–. Compré, entonces, un libro que está ahí –refiriéndose a su biblioteca–, publicado por Federico de Onís, *Fuero de Salamanca*. Pensar que el día que me muera, todo desaparece, viene –con perdón– el gitano, “te doy tanto”, “sí, llévate todo, no me dejes nada porque necesito un cuarto de estar...”. Es la única forma de que la biblioteca mantenga una unidad.

Su biblioteca es la propia de un investigador de la filosofía. ¿Qué prioridades tuvo usted para abastecerla desde sus comienzos?

Somos un país de opereta. Cuando llegué a la Universidad de Valencia en el año 65, encargado de curso por Carlos París, cuando Montero estaba opositando –cátedra que, por cierto, no le dieron en aquel entonces: él era catedrático de instituto en Valencia, del Luis Vives– me nombran y les pregunto qué tengo que explicar. Pues, mira –me contestan–, yo estoy explicando San Anselmo –y alarga la “e” de Anselmo acompañado de un gesto de aburrimiento y fatiga... Imagínate.

Santa Teresa de Jesús se fue un día al Cristo y le dijo: “Yo quisiera que eligiese a fray Juan de las miserias”. “Sí, mujer, vete tranquila”. Vienen las elecciones y fray Juan de las miserias, San Juan de la Cruz, no sale elegido, y Santa Teresa vuelve otra vez al Cristo: “Pero, ¿tú no me habías dicho?” “Sí, sí, yo te había dicho, pero los frailes no quisieron”. En este país sigue confundiendo la santidad con la tontería. Cuando de una persona no se sabe decir nada, qué buena es. Por eso, también



suelo decir: “Agua, como la de mi pueblo, no hay otra”. Cuanto menos tiene un pueblo, mejor agua tiene.

Volviendo a la pregunta: en aquel tiempo no había nada, y como no había nada, uno tenía que comprarse las cosas en función de las necesidades inmediatas que tenía. Entonces, se murió don Fernando Cubells, fantástico especialista en filosofía griega; y me encargaron a mí, que era un pobre diablo, que no sabía ni hacer la o con un canuto, encargado de Historia de la Filosofía Griega. Los encargos de curso se daban en función de las necesidades del momento, supieses o no supieses. Hay una parte de filosofía griega que voy haciendo, porque la Universidad no me daba los medios. A mí me formaron para ser profesor de filosofía medieval, que nunca llegué a dar con el derrumbamiento provocado por el marxismo en el 68. Así, se pasó de Aristóteles a Descartes y se cargaron toda la filosofía medieval.

Las bibliotecas las he ido haciendo en función de las necesidades. Luego tuve que preparar la oposición a cátedra. Ubieto me dijo: “Mira, en la universidad española hay que entrar por el agujero que uno encuentre”, y eso se me quedó grabado. Pensé: “Filosofía griega, no estoy preparado; filosofía medieval, no saldrá”. Y me presenté a Historia de la Filosofía. En aquel momento todavía soy de los viejos. Teníamos un ejercicio que llamaban “la encerrona”, en que te anunciaban



el tema que tenías que desarrollar. Te daban tres horas y tú podías hacer lo que te diese la gana y, como estaba tan cerca de la Fundación Universitaria, fui a don Pedro Sáenz Rodríguez, que en gloria esté, y me dijo: “¿Qué haces tú por aquí?”. “Pues, mira, estoy haciendo unas oposiciones y necesito un texto, a ver si tú me lo puedes proporcionar” “Y, ¿a qué te presentas?”. “A Historia de Filosofía” y dijo: “¿Todavía estáis así?”. ¿Tú crees que uno puede ser especialista de Historia de la Filosofía, de Herodes a Pilatos, desde Tales de Mileto a nuestros días? Eso es lo más acientífico, antiacadémico, anticultural, que te puedas imaginar. Menos mal que no me dieron la plaza. Soy, posiblemente, el único catedrático que ha tenido seis votos de un tribunal de cinco. Primera votación: Rafael Albira, hoy catedrático en Pamplona. Segunda votación: los que me votaron a mí, le votaron a él; los que le

## UNA VIDA DEDICADA A LA INVESTIGACIÓN

Desde muy joven, Laureano Robles realizó estudios con los dominicos en el Seminario de los Padres Predicadores en Valencia. Más tarde, estudió Teología y Filosofía Medieval, especialmente la obra de Santo Tomás de Aquino, en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Valencia.

Tras renunciar a ser ordenado, comienza su carrera docente en la Universidad de Valencia. En 1984 se convierte en catedrático de Historia del Pensamiento Español de la Universidad de Salamanca. Durante esta etapa, investiga en profundidad la figura de Miguel de Unamuno, de quien está publicando su inmenso epistolario. También estudia el pensamiento español producto de la generación del 98.

Su biblioteca alcanza un volumen de más de 6.000 libros, mientras que su archivo personal contiene sus manuscritos originales y su documentación de archivo. Su archivo personal está formado por su correspondencia personal (becas, tesis doctorales dirigidas, congresos, conferencias, documentación de la revista *Azafea*...); sus manuscritos (monografías, ediciones críticas, artículos de publicaciones seriadas, estudios...); sus fichas de trabajo; así como una ingente documentación relativa a sus investigaciones sobre Miguel de Unamuno, con fotocopias del epistolario unamuniano y de sus correspondientes; y una recopilación exhaustiva de los artículos de Unamuno publicados en prensa, revistas y otras publicaciones desde 1885 hasta 1936. También contiene documentación sobre Valencia y diversos autores como Altamira, Azorín, Blasco Ibáñez, Dorado Montero, García Morente, Teodoro Llorente, Antonio y Manuel Machado, Eugenio d'Ors, Ortega y Gasset, Savater, Tierno Galván, María Zambrano y otros.

Su biblioteca refleja su trayectoria profesional. Obras de referencia y monografías que recorren el pensamiento filosófico: filosofía grecorromana (Aristóteles, San Agustín...), filosofía medieval (Santo Tomás de Aquino, San Isidoro de Sevilla...), filosofía árabe y judía, la Escuela de Salamanca (Francisco de Vitoria...), la Ilustración; el pensamiento español contemporáneo, especialmente la figura de Unamuno y el 98. Los fondos relacionados con la teología y la patrística fueron ya donados por Laureano Robles a la Facultad de Teología San Vicente Ferrer. Ha publicado una gran cantidad de estudios e investigaciones en monografías, ediciones críticas y en revistas especializadas en filosofía así como en la prensa escrita y en otras publicaciones y ha impartido clases fuera de España en universidades de Alemania, Bélgica, Francia, Canadá y Colombia.



votaron a él, me votaron a mí: cuatro. Tercera votación: le votan tres; a mí me votan dos. El que no me había votado... Por eso tengo seis votos de cinco. Menos mal: me habría ido a La Laguna, a la cátedra que había dejado vacante Javier Muguerza. A la siguiente me dieron Salamanca.

En cuanto a la biblioteca de Historia del Pensamiento Español, la he tenido que ir haciendo siendo catedrático especialista. Cuando me dieron la cátedra, yo no tenía ni idea de qué era aquello del pensamiento español. No sabía y, además, no me había preparado, ni además creo en él. Ni entonces, cuando fui catedrático, ni ahora, menos todavía. ¿A qué llamamos España? ¿La de la época árabe, la romana, la conversa con los Reyes Católicos, la autonómica...?

**Por lo que dice, deduzco que no echa de menos la Universidad.**

No. Hoy no me dice nada la Universidad española. Es más, creo que tiene razón Nietzsche cuando dice que “Para no crear, hay que ser funcionario”. Ahora es precisamente cuando tengo más libertad de poder hacer o no hacer, de hacer lo que quiero.

**Cuenta usted que vio el mar por primera vez en la playa de la Malvarrosa de Valencia.**

Sí, el mar... el 13 de diciembre del 44. El mar me impresionó. Es una de esas imágenes infantiles que te quedan porque San Vicente del Condado tiene río, y estaba acostumbrado a ver un río con agua, no como aquí –bromea-. Yo vi el infinito, y agua, agua, agua... y el azul del mar, que se identifica con el azul del cielo... Es el infinito, eso lo digo yo ahora, no entonces. Simplemente –dice, evocando una imagen remota-. Eso me impresionó. Por eso, siempre guardo el mar.

Las veces que he tenido que ir a América he ido en barco o en avión. En barco, horrible; los primeros días, fenomenal, pero cuando ya llevas cinco o diez días, es muy duro. No me gusta... sí, hombre, he visto los icebergs, los bancos de bacalao en Terranova, el animal más tonto que te puedas imaginar, lo puedes sacar a red... Por cierto, en el año 61, cuando me gradué en la Universidad de Montreal, me propusieron entrar en la Armada canadiense. Luego, viajar en avión; eso de ver la Estrella del Sur (¿a que tú no la has visto?) y ver el sol naciente a lo largo del cielo... el infinito. Y descubro, cuando llego a América, que la brújula –no es que lo vi, sino que lo sentí porque ya lo sabía por libros, que no es lo mismo que por experiencia- se puso loca. Lo que es sol naciente para nosotros es el Japón, pero desde el Pacífico es el sol poniente. Y que no es lo mismo ir hacia allá siguiendo la dirección de la luz que venir en contra de ella. Entonces, qué distinto, qué dolor, qué sufrimiento, qué adaptación necesitas...



# EL FONDO FINEZAS

## La Guerra Civil española a tra

El Fondo Finezas es un archivo fotográfico de la Guerra Civil española en la zona de Levante, generado por Joaquín Sanchis Serrano (Antella, 1889 – Valencia, 1957), más conocido como “Finezas”. Por *Federico Romero Martínez*

**T**ras su paso por el mundo de los toros, en 1922, el mayor de la saga de los Finezas<sup>1</sup> inicia su andadura como fotógrafo. Durante la guerra civil trabaja como reportero gráfico para la revista *Umbral* y para los periódicos *Fragua social* y *Nosotros*, realizando una gran cantidad de fotografías que se perdieron en su casi totalidad. Afortunadamente, sí que han llegado hasta nosotros los cerca de mil negativos de paso universal (24 x 36 mm) montados en marco de plástico que componen este fondo. Al igual que se ha realizado con los documentos fotográficos de otras colecciones, éstos han sido reproducidos en positivo sobre papel y en formato digital, para garantizar su total conservación y la amplia difusión de la información en ellos contenida. Cuando el archivo fue incorporado a la colección de la Biblioteca Valenciana, estaba estructurado en quince series (ver cuadro), que se han respetado a la hora de llevar a cabo su catalogación. Los negativos pertenecientes a cada serie o, si ésta estaba subdividida, a cada subserie, se han descrito en un mismo registro bibliográfico, en el que además de una descripción somera de los documentos pueden ser consultadas las imágenes que les

corresponden, en formato JPG a baja resolución.

Los trabajadores del campo y los de las industrias, el aspecto desolador de las calles de Valencia y de los poblados marítimos tras los bombardeos aeronavales, los hospitales de sangre y los heridos, la ayuda internacional, los combatientes y los estados mayores de estrategia, la vida ciudadana en Valencia capital, los homenajes a Buenaventura Durruti o al anarquista Santiago García, el arte hecho por los combatientes durante la contienda, etc. son algunos de los aspectos de la Guerra Civil que se pueden encontrar entre las fotografías que forman este archivo.

La incorporación de este fondo al catálogo general de la Biblioteca Valenciana pone al servicio de los investigadores un complemento necesario de la ya bien nutrida sección del Exilio<sup>2</sup>, es decir, las imágenes de la guerra que lo provocó, tomadas por Finezas con su cámara Leica.

1) ALEIXANDRE, José. *La fotografía de prensa*. En HUGUET CHANZÁ, José et al. *Historia de la fotografía valenciana*. Valencia: Levante, El Mercantil Valenciano, 1990, p. 245-264

2) SEGÚI, Romà. *Les col·leccions de la Biblioteca Valenciana*. *Métodos de Información*, 2001, vol. 8, nº 47 extraordinario, p. 38-46







# ...vés de una Leica



## Series y subseries en las que está dividido el fondo Finezas

|                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. SERIE A.</b> Trabajo socializado por UGT-FETT (Federación Española de Trabajadores de la Tierra)<br>a. Agricultura<br>b. Industria<br>c. Ganadería                                                                                                                           | d. Plantilla de pelotaris del trinquete de Pelayo.<br>Homenaje KONSOMOL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>2. SERIE B</b><br>a. Ganadería (continuación)<br>b. Gentes y tipos humanos socializados                                                                                                                                                                                         | <b>9. SERIE I.</b><br>a. El arte en la guerra hecho por combatientes<br>b. García Oliver – anarquista, Ministro de Justicia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>3. SERIE C</b><br>a. SRI y SIA - Ayuda a Madrid sitiada<br>b. Evacuados en la Plana son distribuidos y albergados<br>c. El Comité Internacional de ayuda a España con la UGT y CNT<br>d. Guarderías y colegios infantiles de huérfanos de guerra                                | <b>10. SERIE J</b><br>a. La banda municipal dirigida por Sorozábal en Viveros<br>b. El maestro Serrano con el Ejército de la República<br>c. J. Benavente: Premio Nobel vive en Valencia en guerra – hijo adoptivo<br>d. Arte en piedra<br>e. Inauguración Avenida Pablo Iglesias<br>f. Placa en piedra calle Largo Caballero y homenaje<br>g. Homenaje anarquista Santiago García, asesinado en calle Ribera                                                                         |
| <b>4. SERIE D</b><br>a. Hospitales de sangre y sus cuadros médicos, heridos, festivos, etc.<br>b. Estados mayores de estrategia<br>c. Estados mayores de estrategia (1ª línea)<br>d. Estados mayores de estrategia visitados por el poder civil<br>e. Tipos de combatientes varios | <b>11. SERIE K</b><br>Bombarderos aeronavales de Valencia y poblados marítimos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>5. SERIE E</b><br>a. CLUEA – Consejo de Exportación Agrícola<br>b. Universidad Agrícola de Játiva<br>c. El campesinado levantino (Valencia, Murcia)<br>d. Gentes del campo                                                                                                      | <b>12. SERIE L</b><br>Grupos internacionales de defensa antiaérea de Valencia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>6. SERIE F</b><br>a. Gentes del campo<br>b. Vida ciudadana en Valencia capital<br>c. Pescadores del Mediterráneo valenciano<br>d. Industrias socializadas: vestir, peluquería, panadería                                                                                        | <b>13. Serie M</b><br>a. Bandera entregada al XIX C. Ejército en Torrebaja<br>b. Bandera entregada a la 28ª división (antigua columna Ascaso) General Menéndez                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>7. SERIE G</b><br>a. Imagen de Durruti<br>b. Inauguración Gran Vía Durruti<br>c. Homenaje a la figura de Durruti<br>d. Actos públicos varios                                                                                                                                    | <b>14. SERIE N</b><br>Escuela motorizada: enseñanza y motoristas formados                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>8. SERIE H</b><br>a. Homenajes confederales<br>b. Publicidad bélica por calles y plazas<br>c. El público y los libros                                                                                                                                                           | <b>15. SERIE O</b><br>a. Entierro de un capitán en el cementerio del frente de Teruel<br>b. Entierro del Secretario General de C.N.T. Galo Díez en Valencia<br>c. Entierro de militantes<br>d. Entierro U.N.R. presidente – ministros y Fernando Varela<br>e. Entierro del banderillero Galea<br>f. Hombres de la F.A.I.<br>g. F.J.I.L.<br>h. Homenaje a Anselmo Lorenzo, fundador Confederación<br>i. Acto público F.J.I.L.<br>j. Acto público mujeres libres<br>k. Mundo confederal |

# La Filosofía y las bibliotecas

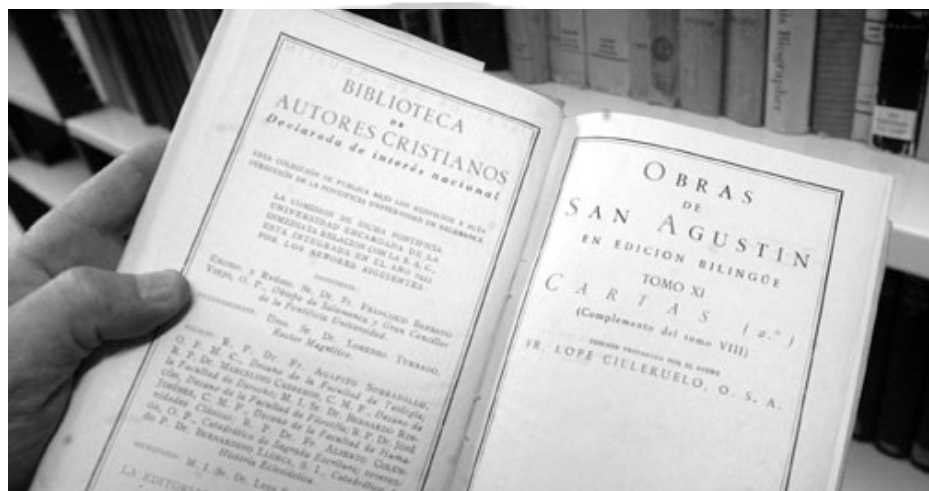
En este artículo, Laureano Robles nos ofrece su particular visión de las bibliotecas de Filosofía en España, aderezado con jugosas anécdotas.

En octubre de 1961 me doctoré por la Universidad de Montreal en Canadá. Allí tuve como profesores y maestros a Paul Vigneaux, Henry Marrou, Raymond Klibansky, Louis Geiger –compañero y amigo de Heidegger-, al arabista Anawatti, al calvinista Paul Ricoeur; escuché al medievalista Etienne Gilson y a otros. A mi vuelta a España, después de cuatro inviernos, cuando comencé a estudiar filosofía en la Universidad de Valencia, no entendía nada de lo que allí se decía. Uno de aquellos profesores hablaba un día de Filomito y del Ente, del gran filósofo de Burriana, su amigo Manuel Forrea. Otro, que enseñaba estética, iba a clase con tres músicos de la Banda Municipal y sus respectivos instrumentos de aire, de cuerda y de percusión. Aquello era de pena. Más vale no recordarlo, ni hablar de ello. Bien es cierto que también tuve a Carlos París, José Todolí y Sergio Rábade. A los universitarios de Madrid, que le hicieron un homenaje a Rábade con motivo de su jubilación, hay que recordarles que primero fue catedrático de Metafísica en Valencia.

En aquel momento, sólo había tres facultades de Filosofía y Letras en toda España: Madrid, Barcelona y Valencia. Esta última había sido trasladada desde Murcia por conveniencia personal de Adolfo Muñoz Alonso. Era una época en la que los catedráticos, según su propio interés familiar, se cambiaban de una universidad a otra. Fui testigo de cómo algunos se iban a Madrid o Barcelona. Se fueron a Madrid, de Filosofía, Pinillos, París, Rábade, Todolí. Pero lo mismo sucedió en Historia. Primero fue el marqués de Lozoya, de Arte, luego Dolz y Dolz, de Latín, a quien llegué a tener de decano, Jover, Reglà, Tarradell e, incluso, años más tarde, Ubieto. También se fue a Salamanca Manuel C. Díaz y Díaz, mi director de tesis en Valencia. Otros lo habían hecho antes, como Cajal y Bonilla San Martín.

Lo malo, siendo malo que se fueran, porque así esta universidad fue un lugar de paso para ir a otra, es que el catedrático, en aquella época, trasladaba consigo la cátedra que más que tener, poseía. Ello quiere decir que los libros también iban con él, o quedaban a merced del primero que se los llevaba. Vi desaparecer las bibliotecas enteras de Fundamentos e Historia de los Sistemas Filosóficos, de Metafísica, de Ética, de Psicología y de otras materias relacionadas con la filosofía.

Recuerdo, y si alguien lee este artículo se acordará también, que entré en la Universidad por pura casualidad a enseñar filosofía medieval, como suplente, durante el tiempo que Fernando Montero Moliner preparaba y hacía oposiciones en 1964; que no sacó, por cierto. “¿Qué es lo que tengo que enseñar?” -le pregunté. “Yo estoy enseñando San Anselmo” -respondió. Fui a la Biblioteca Universitaria a recoger sus obras, publicadas en la BAC. No estaban donde debían estar. Cogí los dos tomos de mi propiedad y los regalé a la biblioteca. Ese mismo día celebramos el acontecimiento con una procesión por el claustro de la calle de la Nave de la Universidad de Valencia, en la que íbamos cantando el *Gaudeamus igitur*, mientras que yo, en cabeza de la comitiva, vestido de dominico y con la capa solemne, levantaba con las manos los dos volúmenes de las obras de San Anselmo.



Detalle de un tomo de las “Obras” de San Agustín, perteneciente a la biblioteca de Laureano Robles / José Jordán.

Estos dos volúmenes son todo un símbolo filosófico. Con ellos se inició la actual biblioteca de Filosofía. Pasaron los años. Luego Montero llegó a Valencia como catedrático, habiendo pasado antes por Logroño, Santiago y Murcia. El que esto escribe se entrevistó por encargo suyo con el P. Guillermo Fraile, en Salamanca, para saber si tenía futuro académico. “Preséntese a las próximas oposiciones” -me dijo. “Está bien situado”. Y así se lo hice saber a Montero. Con la llegada de éste y Manuel Garrido a la Universidad de Valencia se produjo un gran cambio. Decenas de jóvenes hoy son catedráticos de universidades e institutos u ocupan un puesto importante en la sociedad. Con ellos, con Montero y Garrido, comenzó a formarse la biblioteca de Filosofía. Un día recibí una carta de Joaquín Colomer, mi viejo rector, encargándome montar, con el vicerrector Roselló, una exposición sobre Luis Vives, cuyo catálogo se imprimió en 1982. Nadie sabe lo que costó conseguir agrupar los libros de o sobre Vives que había por ahí. Por más que quiso Colomer, a instancias mías, no conseguimos que un libro de Vives, que tenía un catedrático de Derecho, saliese de su departamento y fuese a la exposición. Así funcionaban entonces las cosas. Los libros los tenían los catedráticos; poco más o menos eran suyos y los prestaban o no a quienes querían y cuando querían.

an. Nunca estaban a libre disposición de quien necesitaba utilizarlos.

Fui yo, para quien no lo sepa, uno de los precursores de la formación de una biblioteca única que reuniese todos los libros que había dispersos por los distintos departamentos de Filosofía allá por el año 1982. ¡Qué luchas! Mejor olvidarlo. Cuando entro ahora en una biblioteca no veo lo que hay, sino lo que falta, lo que aún no ha entrado, ni se ha comprado. En realidad tenemos muchas cosas, pero nos falta la más importante de ellas: una política universitaria de bibliotecas. Hubo años en que se contó con dinero y se pudieron comprar y financiar proyectos bibliotecarios; luego han venido las vacas flacas. No hay dinero para grandes gastos. Apenas se pueden pagar las revistas para estar al día. Un paseo por las hemerotecas universitarias nos enseñará la triste realidad: de esta revista faltan los años

x, los números b y c; aquella se dejó de coleccionar; la de más allá ni se tiene constancia de que exista.

Las cosas no terminan ahí. Llegó la democracia y con ella se multiplicaron las universidades por doquier. Todas las provincias y capitales quieren tener una. Se improvisan los profesores, los laboratorios y las bibliotecas con cuatro elementos inútiles e innecesarios. Lo que interesa es lo que no cuesta y produzca de inmediato; puestos de trabajo, por supuesto.

Cuando me preguntan acerca de las bibliotecas de filosofía y su función en España, pienso: “¿Bibliotecas? Entra en Internet y mira a ver dónde localizas lo que necesitas. Te advierto, no obstante, que en la red sólo aparece lo que han metido. No creas, por ello, que no existe. Insiste de nuevo y, si no, mira en otra parte, en una verdadera biblioteca”. Se pueden citar las siguientes bibliotecas, aparte de la mía, donada a la Biblioteca Valenciana. En España, la Biblioteca Nacional, la Biblioteca Asín Palacios, en la UNED, las bibliotecas de Filosofía de la Universidad Complutense de Madrid y de la Universidad de Barcelona. En Europa, debemos consultar la British Library, la biblioteca de la Universidad de Oxford y la Biblioteca Nacional de Francia, y, en Estados Unidos, la Library of Congress.

*Laureano Robles Carcedo*

## BIBLIOGRAFÍA BÁSICA DE LAUREANO ROBLES

La bibliografía publicada por Laureano Robles Carcedo es amplia, pues refleja la actividad investigadora de un docente de la filosofía durante 40 años de trabajo. Su biblioteca está formada por el fondo bibliográfico de apoyo a su tarea investigadora. Por ello, las publicaciones monográficas de Laureano Robles son fiel testimonio de su trayectoria, que podemos estructurar en tres partes: el pensamiento medieval y moderno, Miguel de Unamuno y el 98 y, por último, algunos estudios sobre el ámbito universitario.

### Pensamiento medieval y moderno

Tomás de Aquino, Santo: *Suma contra los gentiles*. Dirección de Laureano Robles Carcedo y Adolfo Robles Sierra. Madrid: Editorial Católica, 1967-1968. 2 v.  
Isidoro de Sevilla y la cultura eclesiástica de la España visigoda: *notas para un estudio del libro de las “Sentencias”*. León: Centro de Estudios e Investigación San Isidoro, 1970. 173 p.  
*El estudio de la “Ética” en España (del siglo XIII al XX)*. Salamanca: [s.n.], 1979. 133 p.  
Nebrija, Elio Antonio de: *La educación de los hijos*. Estudio, edición, traducción y notas por León Esteban y Laureano Robles. Valencia: Universidad, 1981. 165 p.  
*La filosofía en la Edad Media: la primera escolástica*. Valencia: Ediciones Rubio Esteban, 1983. 508 p.  
Tomás de Aquino, Santo: *La monarquía*. Estudio preliminar, traducción y notas de Laureano Robles y Ángel Chueca. Madrid: Tecnos, 1989. LXV, 92 p.  
Dante Alighieri: *Monarquía*. Estudio preliminar, traducción y notas de Laureano Robles Carcedo y Luis Frayle Delgado. Madrid: Tecnos, 1992. XLII, 126 p.  
Tomás de Aquino. Salamanca: Universidad, 1992. 238 p.  
*Filosofía iberoamericana en la época del Encuentro*. Edición de Laureano Robles. Madrid: Trotta: Consejo Superior de Investigaciones Científicas: Sociedad Estatal Quinto Centenario, 1992. 419 p.

### Miguel de Unamuno y el 98

Miguel de Unamuno: *El sentimiento trágico de España*. Texto de Laureano Robles. Salamanca: Diputación, 1986. 63 p. [Video].  
*Epistolario completo Ortega-Unamuno*. Introducción de Soledad Ortega Spottorno; edición y notas de Laureano Robles Carcedo, con la colaboración de Antonio Ramos Gascón. Madrid: El Arquero, 1987. 190 p.  
*Azorín-Unamuno: cartas y escritos complementarios*. Prólogo de José Payá Bernabé; introducción, edición y notas de Laureano Robles. Valencia: Conselleria de Cultura, Educación i Ciència, 1990. 228 p.  
Unamuno, Miguel de: *Epistolario inédito*. Edición de Laureano Robles. Madrid: Espasa-Calpe, 1991. 2 v.  
Unamuno, Miguel de: *Nuevo mundo*. Edición de Laureano Robles. Madrid: Trotta, 1994. 104 p. (Traducción alemana: *Nuevo mundo= Neue Welt*. Gifkendorf: Merlin, 1997. 182 p.).  
Unamuno, Miguel de: *Epistolario americano (1890-1936)*. Edición, introducción y notas de Laureano Robles. Salamanca: Universidad, 1996. 579 p.  
*Los “Cuentos” de Unamuno*. Salamanca: Asociación de Antiguos Alumnos de la Universidad de Salamanca, 1997. 52 p.  
*Unamuno y Cartagena*. Prólogo de Ángel González Hernández y Juan Sáez Carreras; introducción, edición y notas de Laureano Robles Carcedo. Murcia: Universidad, 1997. 287 p.  
Unamuno, Miguel de: *Los Arribes del Duero*. Estudio y presentación de Laureano Robles. Salamanca: Iberdrola, 1998. 87 p.  
Unamuno, Miguel de: *Alrededor del estilo*. Introducción, edición y notas de Laureano Robles. Salamanca: Universidad, 1998. 192 p.  
Unamuno, Miguel de: *Escritos inéditos sobre Euskadi*. Edición y notas de Laureano Robles. Bilbao: Ayuntamiento, 1998. 277 p.  
Azorín: *Los norteamericanos*. Introducción, edición y notas de Laureano Robles. Alicante: Instituto de Cultura Juan Gil-Albert, 1999. 170 p.  
Unamuno, Miguel de: *Artículos desconocidos en “El Mercantil Valenciano” (1917-1923)*. Recopilación, introducción y notas por Laureano Robles Carcedo y Manuel M<sup>o</sup> Urrutia León. Valencia: Biblioteca Valenciana, 2003. 560 p.

### Estudios sobre la universidad

Teixidor y Trilles, José: *Estudios de Valencia: (historia de la Universidad hasta 1616)*. Edición, introducción, notas e índices por Laureano Robles. Valencia: Universidad, 1976. 357 p.  
*La Universidad de Valencia*. Valencia: Anubar, 1979. 24 p.  
*Las academias de Valencia*. Valencia: Anubar, 1979. 24 p.  
*La Universidad de Salamanca*. Dirección de Manuel Fernández Álvarez; coordinación de Laureano Robles Carcedo y Luis Enrique Rodríguez-San Pedro Bezares. Salamanca: Universidad, 1989-1990. 3 v. Por Ángel Montejo

## ► INTERNET

# Opac Web de la Biblioteca Valenciana (II)

En esta nueva entrega sobre el Opac web de la BV, les presentamos la nueva versión de esta herramienta informática de búsqueda, que ya pueden encontrar en la página <http://bv.gva.es>. Además, les ofrecemos un ejemplo práctico para que su utilización no les acarree ninguna dificultad.

En el número 3 de la *Revista de la Biblioteca Valenciana*, tratamos sobre el Opac web de nuestra biblioteca. Ya explicamos entonces qué era el Opac, así como sus principales usos, características y funcionalidades.

Desde enero y dentro del proceso de mejora continua del portal de la Biblioteca Valenciana, contamos con una nueva versión más manejable, versátil y eficaz que incluye nuevas opciones de búsqueda.

En este número vamos a ofrecer una perspectiva práctica del manejo de esta nueva versión a partir de un caso. Supongamos que deseamos recuperar obras impresas antes de 1800, escritas por Josef Rodríguez, trinitario y bibliógrafo valenciano del siglo XVII, que se encuentren en la Biblioteca Valenciana: Dentro de *Catálogos* debemos escoger la opción *Biblioteca Valenciana*, pues buscamos ejemplares sitos en este centro.

Si queremos que nuestra búsqueda sea eficaz, es conveniente consultar los Índices o Autoridades, donde constará la forma normalizada de este autor bajo la cual se han encabezado sus obras. Más aún en este caso, dadas las variaciones ortográficas que presentan los autores antiguos y lo relativamente

el formato adecuado (Formato Opac o Bibliografía).

Para consultar el ejemplar debemos tomar nota de la signatura topográfica, elemento necesario para su posterior petición en la sala de consulta. Además, en algunos casos como es éste, podemos acceder al documento completo desde nuestro ordenador. Basta con pulsar en *Versión digital*.

Podremos consultar dicha obra en la Biblioteca Valenciana Digital (Bivaldi), simplemente indicando la contraseña de usuario, de adquisición inmediata y gratuita.

Sin duda, la integración de los documentos primarios en los propios catálogos será una de las tareas fundamentales en los Opac del siglo XXI y como tal ha sido asumida por la Biblioteca Valenciana. Como señala el Ma-

nifiesto sobre Internet de la IFLA (2002), “la libertad de acceso a la información, sin importar el soporte y las fronteras, es una responsabilidad primordial de los bibliotecarios y documentalistas”. Seguiremos trabajando para que así sea.

M<sup>a</sup> Angeles Martínez Ques  
Miguel C. Muñoz Feliu

## Una búsqueda en 8 pasos



## LA INTEGRACIÓN DE LOS DOCUMENTOS PRIMARIOS EN LOS PROPIOS CATÁLOGOS SERÁ UNA DE LAS TAREAS FUNDAMENTALES EN LOS OPAC DEL SIGLO XXI

frecuente del apellido Rodríguez. Para ello escribiremos en el campo de Autor la forma por la que conocemos nosotros dicho autor y pulsaremos el botón Autoridad sito a su lado.

Consultando las Autoridades, vemos que la forma correcta es *Rodríguez, Josep (O.S.S.T.) (1630-1703)*. Capturamos la forma correcta, pulsando las flechas.

Hemos vuelto a la pantalla de búsqueda. Nótese que la forma normalizada ha sido transferida por el sistema directamente. Completamos los criterios de búsqueda indicando el tipo de material (Libros y Monografías), y fecha de Publicación (antes de 1800). Para lanzar la pregunta pulsamos en *Buscar*.

Obtenemos seis registros que cumplen las condiciones requeridas. De entre éstos, hemos decidido seleccionar y marcar el registro número dos correspondiente a la obra *Biblioteca Valentina*.

Si no vamos a hacer más búsquedas ni seleccionar más registros, podemos ir directamente a nuestros registros marcados. Aquí elegimos donde queremos enviarlo y

# La informació a l'Arxiu del Regne de València

Moltes vegades hom té la concepció que els arxius guarden documentació estretament relacionada amb la funció probatòria dels interessos patrimonials o legals, independentment de l'arxiu del qual parlem. La informació que atresora un arxiu la poden gaudir tots els espanyols, és un dret de caràcter general que tenen els ciutadans, contemplat per la nostra constitució. L'interès per eixa informació pot ser variat i, en tots els casos, legítim, sense que calga establir una restricció relacionada amb una escala de valors professionals. No hi ha ciutadans amb més dret a la informació que altres i tots poden accedir-hi, llevat de les restriccions legals vigents per a tothom. Tanmateix, en cas que en la defensa dels drets patrimonials o legals haja d'haver una resolució imminent, el dret a la informació requereix una acceleració en la satisfacció de la demanda del ciutadà.

Ara bé, el dret a la informació amb interessos d'investigació o culturals (eixe calaix de sastre on cap tot) és tan legítim com qualsevol altre. I si anem més enllà, el dret a la informació, és a dir, la garantia de l'accés a la documentació arxivística, és una garantia de transparència de la administració pública i de les entitats privades amb funcions públiques, que



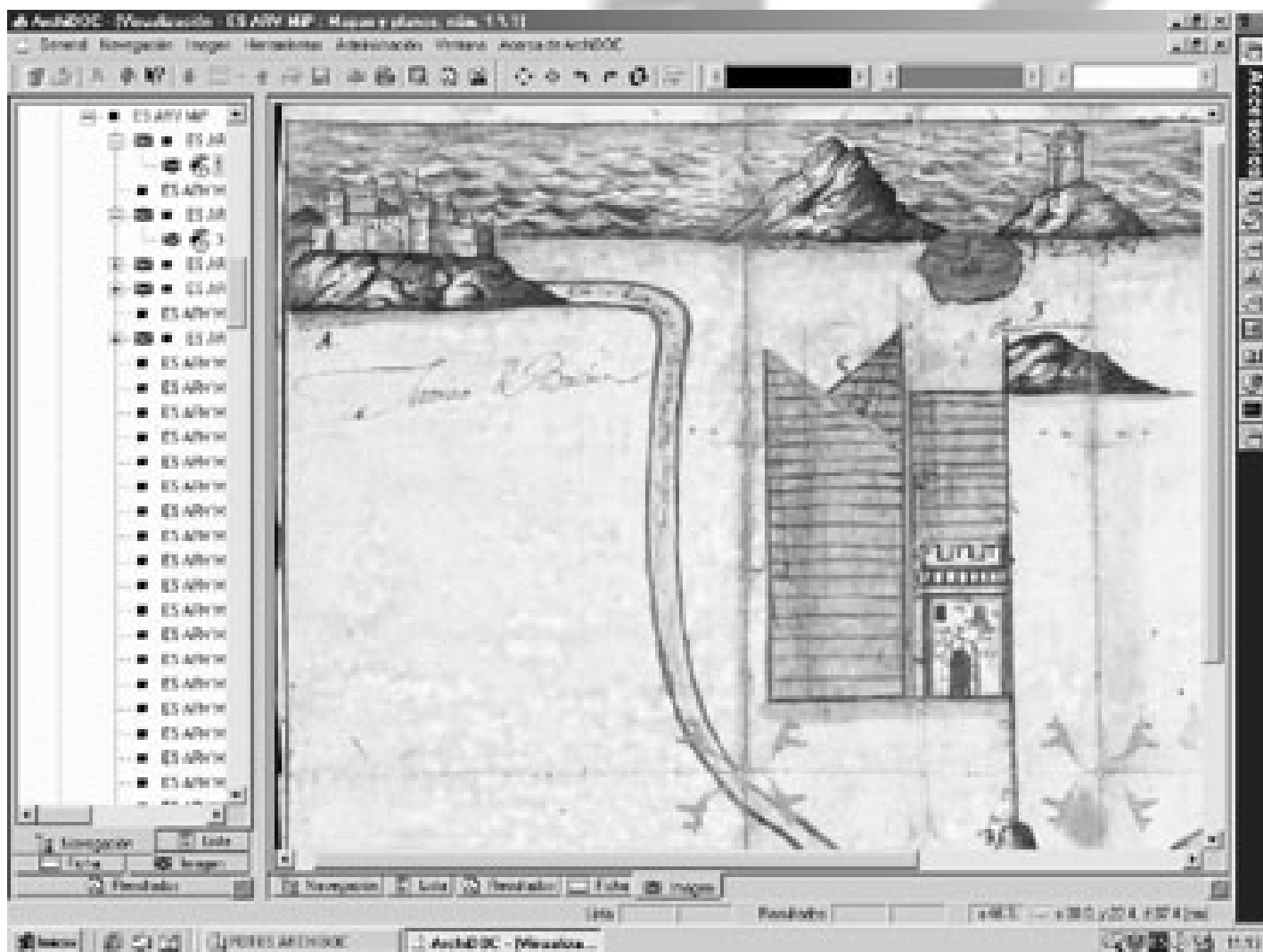
**EL DRET A LA INFORMACIÓ  
ÉS UNA GARANTIA DE  
TRANSPARÈNCIA DE LA  
ADMINISTRACIÓ PÚBLICA I DE  
LES ENTITATS PRIVADES AMB  
FUNCIONS PÚBLIQUES**

permet al ciutadà comprovar el correcte funcionament d'aquells que governen la nostra societat i, així doncs, una garantia de transparència democràtica. Pel que fa a l'accés a la documentació, a la seua informació, no sols està limitat per la legislació que regula les casuístiques d'accessibilitat, sinó que hi ha altres circumstàncies que dificulten, entreban-

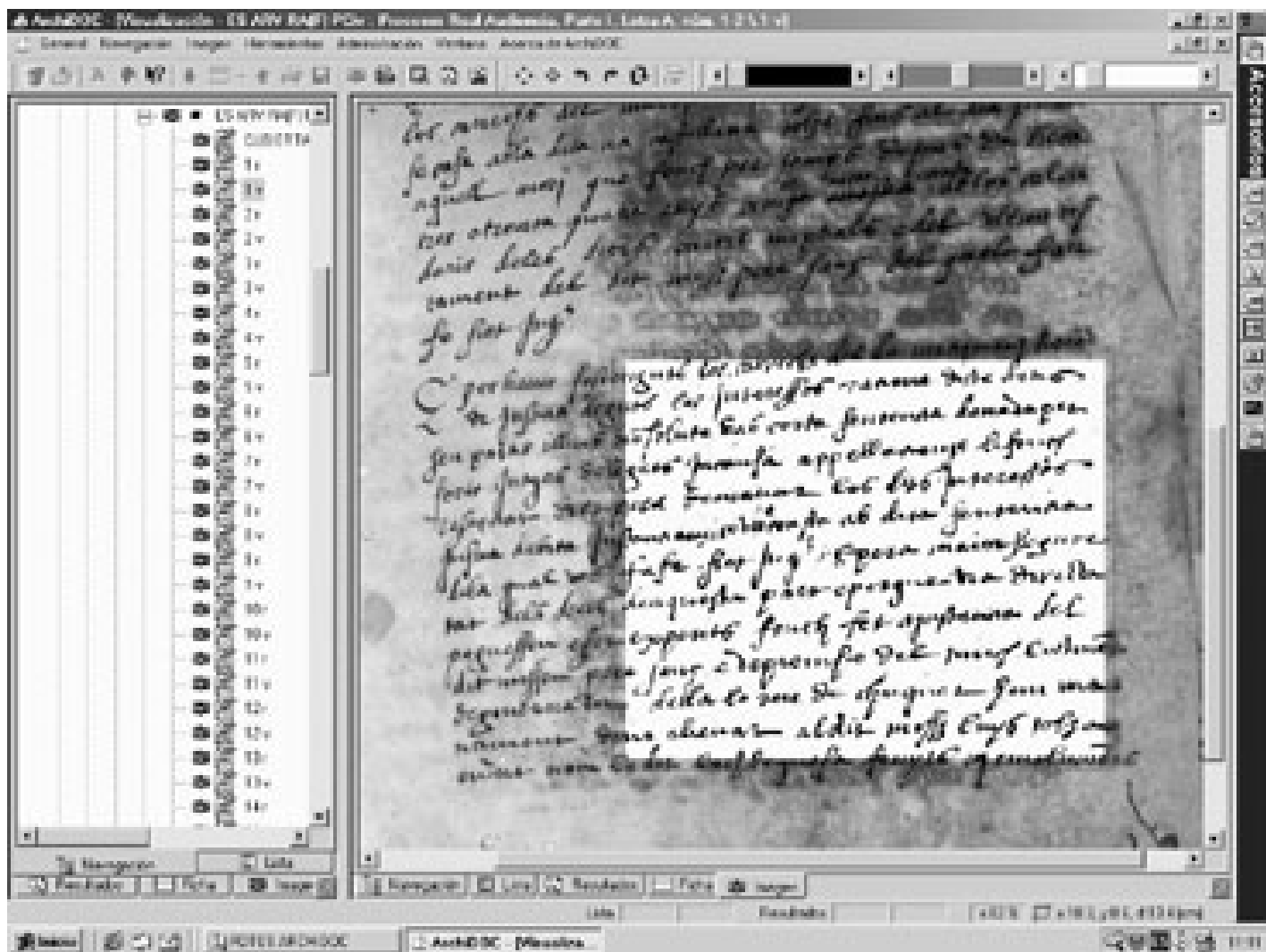
quen o, en definitiva, limiten aquest accés. Ens referim a la infraestructura dels arxius (dotació de personal, horaris, instruments de descripció, etc.), la qual condiciona, sobre manera, les possibilitats dels ciutadans a l'accés de la informació. De fet, actualment, la major limitació que tenen els espanyols per a accedir a la documentació dels arxius (de caràcter local, autonòmic, estatal, eclesiàstic, etc.) no és de tipus legal sinó que està determinada per la manca d'infraestructura arxivística.

Tradicionalment als arxius han existit unes ferramentes, anomenades instruments de descripció, que han permès a l'usuari o investigador buscar de la forma més adient possible la documentació que ha requerit per a desenrotllar la seva tasca de recollida d'informació. D'aquests instruments de descripció els més comuns són els inventaris, els quals, sense entrar en detalls dels elements descriptius, donen certa informació que permet al ciutadà aproximar-se a la localització de la documentació. És poc usual, en general, que als arxius predominen els catàlegs sobre els inventaris, ja que el catàleg requereix una inversió de temps molt superior, perquè fa la descripció de la documentació concreta, i aquesta tasca bloquejaria el control global dels fons arxivístics.

En aquest sentit, el fons documental de l'Arxiu del Regne de València està, majoritàriament, inventariat, tot i que hi ha catàlegs de documents que es consideren d'especial atenció. Tots els instruments de descripció estan a l'abast dels investigadors: inventaris, catàlegs i fitxes indexades. Tanmateix, aquests instruments estan en paper, amb tots aquells avantatges tradicionals per a poder manejar-los amb les mans, però amb els inconvenients de la lentitud de la localització de la informació buscada pels investigadors. La informació documental està dispersa pels diferents instruments de descripció, des de les fitxes fins als inventaris i catàlegs enquadernats, alguns dels quals, de vegades, escapen de la recerca, fins i tot, de l'investigador més erudit. En els anys 90, quan a l'Arxiu del Regne de València s'introdueix l'ordinador, el resultat és que l'investigador disposa d'una presentació en paper de la documentació inventariada o catalogada, enquadernada, amb els índexs que s'hagen pogut generar per l'aplicació informàtica, però no es produeix el resultat d'una base de dades centralitzada que permeta la recuperació de la informació documental, dispersa en les diferents seccions, de forma satisfactòria quant als requeriments dels usuaris pel que fa a la rapidesa i la pertinença en la localització de la informació documental. Ara, a l'Arxiu del Regne de València s'han introduït nous criteris en la descripció i en la recuperació de la informació. A allò que ja hi havia, l'ordinador i les aplicacions informàtiques de Microsoft, s'ha incorporat una planificació de treball diferent que passa per una base de dades electrònica centralitzada (d'una altra casa comercial), una anàlisi documental amb la utilització d'un vocabulari en llenguatge controlat, una norma de descripció internacional i un pla de digitalització documental. Un conjunt d'objectius







que permet realitzar una recerca integrada a fi que l'usuari localitze la informació més pertinent en el menor espai de temps possible i, encara millor, que la puga veure o localitzar en qualsevol moment des de qualsevol lloc.

Amb aquests criteris, l'equip de tècnics de l'Arxiu del Regne de València utilitza la nova aplicació informàtica, denominada ARCHIDOC, que permet realitzar essencialment:

**1.- La descripció del fons documental de l'arxiu a diferents nivells:** des de la descripció d'allò que eren els arxius d'antigues institucions valencianes (Reial Cancelleria, Mestre Racional, Reial Audiència, Generalitat, Justícia, etc.), tot passant per les seues seccions i sèries, fins arribar a poder descriure les unitats documentals concretes. Com a criteri en el

model de descripció s'ha optat per la norma internacional ISAD (G), en la seua segona edició de 1999 (tot i que la primera era de 1996), cosa que permet mantenir uns criteris homogenis amb allò que s'aplica als arxius capdavaners de la Unió Europea i, de forma semblant, en els mateixos trets que als arxius dels països anglosaxons que han optat per la norma EAD (també algun arxiu espanyol) que, a la fi, té uns elements semblants a

## L'APLICACIÓ INFORMÀTICA PERSEGUEIX LOCALITZAR LA INFORMACIÓ DOCUMENTAL DE LA MANERA MÉS PERTINENT POSSIBLE

la ISAD (G). Açò garanteix, en un futur, l'intercanvi d'informació entre unes bases de dades que mantenen els mateixos camps o elements en el registre de descripció.

**2.- La incorporació d'una ferramenta informàtica que permet construir un vocabulari en llenguatge controlat,** el tesauro, el qual s'utilitza per a completar l'anàlisi documental i per a disposar d'uns punts d'accés a la informació documental, és a dir, allò que abans als arxius anomenàvem índex, utilitzats tant en fitxes que es col·locaven en fitxers, ordenades alfabèticament, com incorporats als inventaris o catàlegs elaborats en forma de llibre.

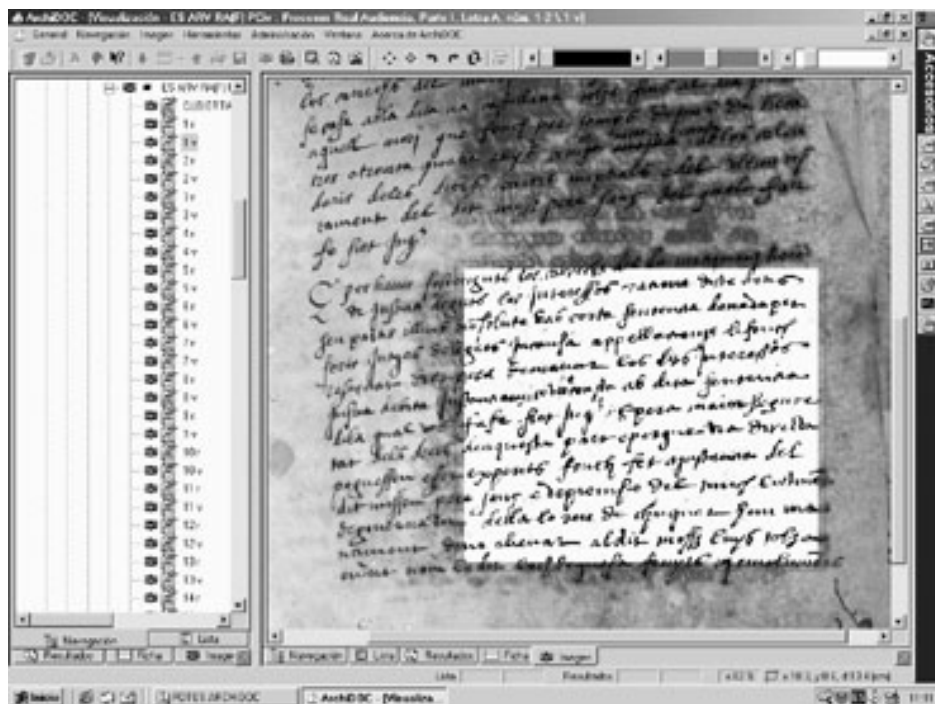
**3.- La incorporació de la imatge digital,** és a dir, una còpia de la documen-

tació arxivística de l'Arxiu del Regne de València, en la mateixa base de dades, amb la finalitat de poder veure aquell document que hem localitzat en la descripció. Però les possibilitats de la imatge digital van més enllà de la seua simple visualització. El tractament dels píxels, dels quals es compon la imatge, ens permet contrastar diferents graus de colors de manera que podem ressaltar la línia de l'escriptura i així llegir aquells documents que teníem dificultats de lectura per la proximitat de tonalitats de color entre el paper i l'escriptura.

En definitiva, l'aplicació informàtica persegueix localitzar la informació documental de la manera més pertinent possible. D'una banda permet la recerca a partir d'un vocabulari elegit lliurement per l'usuari, tot aplicant una recerca des del llenguatge natural, i que l'aplicació rastrege per tots els camps de la fitxa descriptiva. D'altra banda permet la recerca a partir d'un llenguatge controlat que s'ha elaborat prèviament, els tesaurs, amb la finalitat de concretar els resultats i que es produeix el menor soroll possible. S'ha optat per dividir el vocabulari controlat en diferents tesaurs: un està dedicat a termes geogràfics, un altre a institucions i entitats, i un tercer a les matèries. A banda d'aquests tres tesaurs n'hi ha un quart que funciona amb la ferramenta del tesauro, és l'onomàstic, quant al llenguatge controlat i els lligams informàtics en la fitxa descriptiva, tot i que semànticament, evidentment, no és un tesauro, sinó un llistat de noms.

Tota aquesta tasca, iniciada ja en el present, té els seus objectius també en el futur, quan es puga incloure a la xarxa tant la informació documental descrita en l'Arxiu del Regne de València com la imatge digital corresponent, amb aquella finalitat esmentada que qualsevol persona puga gaudir en qualsevol lloc del patrimoni documental valencià. Això serà possible tan aviat com els mitjans humans i tècnics dels quals gaudisca l'Arxiu del Regne de València ho permeten.

Vicente Giménez Chornet



BIBLIOTECA PERSONAL: VICENTE GALLEGO

# “De llibre en llibre he anat trobant-me amb el millor de mi”

Com vas començar a llegir?

Jo no vaig ser un lector precoç, com tants escriptors confessen que han sigut. Durant l'adolescència els meus interessos eren uns altres: el futbol i les xiques. Devorava, això sí, la col·lecció completa d'*El guerrero del antifaz*, era un absolut devot de les aventures i desventures d'Astèrix i Obèlix i no deixava de comprar ni una sola setmana els còmics de *Mortadelo y Filemón*. També vaig llegir algun dels volums d'*Els cinc*, i em sabia quasi de memòria la col·lecció completa en fascicles enquadernats de *Fauna*, l'obra magna del naturalista Félix Rodríguez de la Fuente. Encara hui sé distingir una geneta d'un ocelot o un caiman d'un cocodril. En ma casa no disposava d'una biblioteca en condicions i els meus pares no van ser lectors -encara que ara sí que ho siguen-, ja feien prou criant els seus tres fills. Resulta complicat presumir de lector quan un ha hagut de treballar des dels catorze anys, com mon pare, i està obligat a alçar-se diàriament a les set del matí per a tornar a casa a les nou de la nit. Va ser més tard, durant el meu primer curs en la facultat de dret, quan em vaig enamorar i vaig començar a escriure els meus primers poemes. Mai no ha existit un poeta enamorat tan prolífic i cursi al mateix temps. Quan la poesia se'm va ficar als ossos de veritat, vaig pensar que necessitava llegir per a situar-me un poc en el mapa de la tradició, i m'hi vaig posar. De seguida, el que em feia l'efecte que era una obligació i un deure d'escriptor que ha de cultivar-se, es va convertir quasi en el meu únic nord, la meua millor companyia. I així, fins ara, de llibre en llibre he anat trobant-me amb el millor de mi, que és la capacitat joiosa de créixer a través

El poeta Vicente Gallego (València, 1963) va participar el passat mes de gener en esta nova edició del cicle Biblioteca personal que es du a terme a la Biblioteca Valenciana. Representant del corrent poètic que s'ha anomenat “de l'experiència” i un dels poetes valencians més destacats del panorama actual, Vicente Gallego és autor dels poemaris *La luz, de otra manera* (Premi Rei Joan Carles I, 1987), *La plata de los días* (Premi Loewe a la jove creació, 1990) i *Santa deriva* (Premi Loewe i Premi de la Crítica, els dos l'any 2002). També és autor del llibre de relats *Cuentos de un escritor sin éxito* (Premi Tigre Juan a la millor òpera prima, 1994). L'editorial Visor ha editat recentment *El sueño verdadero*, una antologia dels seus poemes escrits entre l'any 1988 i el 2002. Per Rafa Martínez



Abans de començar l'acte, Vicente Gallego va xerrar amb un grup de lectores / Arxiu.

“Qualsevol esperit curiós arribarà a la lectura, tard o d'hora. L'única cosa que cal fer és facilitar al màxim les vies d'accés.”

de les paraules dels altres. Una aventura de passió i coneixement.

Tu, com a pare, què fas perquè el teu fill llija? Quins criteris segueixes?

El meu fill té només cinc anys, així que el meu mètode resulta senzill: la m amb la a, ma, la p amb la i, pi, i una bona dosi de paciència i de promeses de circs i de fires.

Hui hi ha massa tele, consoles per a ordinador... No ha de ser fàcil que s'acostumen a agarrar un llibre.

No estic encara massa preocupat amb l'amenaça que tots eixos avanços pareixen suposar per a la vigència del llibre i de la lectura, perquè estic convençut que el plaer que proporciona un bon poemari o una novel·la són absolutament insubstituïbles i indispensables. Qualsevol esperit curiós arribarà a la lectura, tard o d'hora. L'única cosa que cal fer és facilitar al màxim les vies d'accés. Són absolutament contrari a les prohibicions - això està bé per a alguns polítics, que es van quedar ancorats en algun forat negre de la histò-

ria de l'evolució-; el que es prohibeix queda immediatament convertit en objecte del desig, de manera que si un dia veig el meu fill massa bolcat sobre la televisió, la videoconsola o qualsevol altre artefacte alienador, procuraré raonar amb ell i oferir-li el meu consell. Després, que ell decidisca; potser no puga ser feliç com ho ha sigut son pare o, tal vegada, per a convertir-se en un gran poeta d'avantguarda primer haja de familiaritzar-se amb el nou univers audiovisual. Confie en l'individu i, sobretot, confie en la llibertat de l'individu, encara que siga al preu de despenyar-se.

Imagine que amb la poesia, la cosa no ha de ser forçosament més difícil que amb altres gèneres.

La poesia acaba trobant sempre els seus lectors, i els bons lectors acaben trobant-se, sense excepció, amb la poesia. N'hi ha prou amb deixar que les coses seguisquen el seu curs natural. Crec que no es tracta tant de fomentar la lectura com de fomentar un tipus de societat on la pau i les condicions laborals proporcionen el clima i l'ocasió per a la lectura. I per ací anem malament, francament malament. Aconseguiu que els nostres fills puguin gaudir del seu oci en pau, eixe és el nostre rept. Res més.

Dis-nos quins cinc llibres comparies al teu fill perquè comence a interessar-se per la lectura. Com ja t'he dit, el meu fill només té cinc anys, així que, de moment, no puc passar-me'n regalant-li *El Quixot*. De tant en tant, li llig algun poema, algun conte. Dels poemes no entén res, però percep que la música, el to de la veu, l'encisen, sent la fascinació del ritme i mai no m'interromp. En el moment que acabe d'aprendre que la m amb la a fan ma, té tota la modesta biblioteca de son pare a l'abast, i els discos, i els llibres sobre art. Tractaré d'orientar-lo, encara que sospite que ell preferirà passejar la mirada pels estants i enamorar-se sol, com tots ens hem enamorat algun dia.



Biblioteca Valenciana  
..... DIGITAL

## PRÒXIMA APARICIÓ

• **ROCA DE TOGORES, V.**, Descripción del árbol de Togores y familias con quien emparentaron: discurso histórico (1743).

• **FAGES, H.**, Historia de San Vicente Ferrer (1903).

• Privilegio de declaración de hidalguía a Vicente Andreu y

hermanos, y a sus hijos descendientes (1756).

• **SERRANO PÉREZ, T.**, Fiestas seculares, con que la coronada ciudad de Valencia celebró el feliz cumplimiento del tercer siglo de la canonización de su esclarecido hijo y ángel protector S. Vicente Ferrer, Apóstol de Europa (1792).

• **VICENTE FERRER, SANT**, Tertia pars ... Sermonum Sancti Vincentii pars tertia : que de sanctis appellari solet... (1525)

• Certificación del origen y armas de los apellidos de Camacho de Sierra y Vargas (1791).

<http://bv2.gva.es>

